

Guía del
usuario para
audífonos Shine™
retroauriculares

Moda™ II



Tabla de contenido

Sus audífonos Shine™	1
Generalidades de sus audífonos	2
Al poner sus audífonos en los oídos	4
Encendido y apagado de sus audífonos	5
Información de las pilas.....	6
Instrucciones de uso.....	8
Uso del teléfono	9
Cuidado de sus audífonos	10
Limpieza de sus audífonos.....	11
Equipos adicionales a la amplificación	13
Advertencias.....	14
Guía de solución de problemas	17

Sus audífonos Shine™

Audiólogo: _____

Teléfono: _____

Modelo: _____

Número de serie: _____

Cambio de pilas: Tamaño 312

Garantía: _____

Shine Moda II tiene hasta 3 programas manuales

Programa 1 es el programa manual para: _____

Programa 2 es el programa manual para: _____

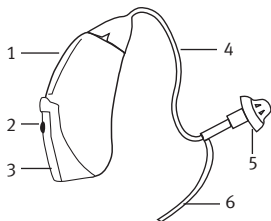
Programa 3 es el programa manual para: _____

Fecha de compra: _____

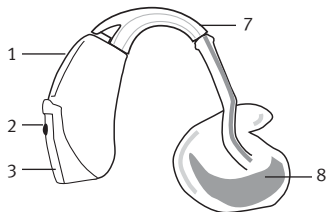
Generalidades de sus audífonos

Los diagramas a continuación identifican algunas de las partes de sus audífonos. Su audiólogo marcará junto al diagrama el modelo que mejor describe su estilo de audífono y accesorio.

Moda II estilo de acoplamiento (marque uno)



Moda II con tubo y domo



Moda II con molde

Convenciones

- 1 Micrófono y protector de micrófono
- 2 Botón de programas o control de volumen (de acuerdo a la configuración hecha en la adaptación)
- 3 Portapila/ Switch de encendido & apagado
- 4 Tubo
- 5 Domo
- 6 Pieza de retención
- 7 Codo
- 8 Molde

Mi audífono tiene (marque todo lo que aplique)

- Botón de programas
- Push button como control de volumen


Le puede tomar algún tiempo adaptarse por completo a sus audífonos nuevos. Al principio, úselos en la medida en que los sienta cómodos de acuerdo a su experiencia previa con el uso de este tipo de instrumentos. Aumente el tiempo de uso de manera gradual hasta que se adapte del todo a ellos. Eventualmente, usted debe usar sus audífonos Shine todo el día, todos los días.

Por favor consulte con su audiólogo cualquier ajuste que necesite para asegurar su satisfacción con los audífonos. Por ejemplo, el tono y la intensidad de las alarmas se pueden ajustar o desactivar por completo. También tenga en cuenta que esta es una guía general y su audiólogo pudo haber activado o desactivado algunas características de acuerdo a sus necesidades.


Al poner sus audífonos en los oídos

Sus audífonos pueden tener un código de color rojo para oído derecho y azul para oído izquierdo. Este código está ubicado dentro del portapila.

Audífonos retroauriculares con tubo

1. Sujete el tubo por donde se une al domo y empújelo suavemente dentro de su canal auditivo. El tubo debe permanecer a ras de su cabeza y no salirse. 
2. Ubique el audífono sobre su oreja.
3. Ponga la pieza de retención en su oreja de manera que se apoye en la parte inferior de la apertura de su canal auditivo.


Audífonos retroauriculares con molde

1. Inserte cuidadosamente el molde dentro de su oído. Éste debe acoplarse de manera cómoda y precisa. El tubo debe quedar alineado contra su cabeza sin salirse. 
2. Ubique el audífono sobre su oreja.

Encendido y apagado de sus audífonos

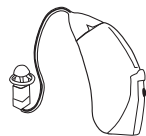
Sus audífonos tienen un portapila con tres posiciones, el cual actúa como switch de encendido/apagado y le permite tener acceso al compartimento de la pila.

ENCENDIDO:

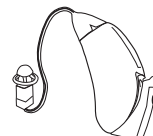
Para encender sus audífonos, cierre el portapila completamente.  *Nota: puede tardar 5 segundos antes de que se enciendan los audífonos. Su audiólogo puede aumentar el tiempo de encendido, si usted lo requiere.*

APAGADO:

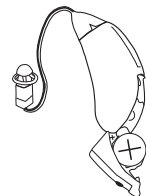
Para apagar sus audífonos, abra parcialmente el portapila. Esta posición también permite que se evapore el exceso de humedad del compartimento de la pila.



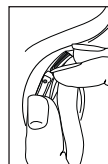
Encendido




Apagado



Abierto



 *Nota: cuando encienda y apague sus audífonos mientras los tenga en el oído, tome la parte superior e inferior de éstos con sus dedos índice y pulgar. Use el pulgar de la otra mano para abrir y cerrar el portapila.*


Información de las pilas

Para cambiar la pila del audífono, abra completamente el portapila para tener acceso al compartimento de ésta.

Alarma de pila baja

Dos beeps largos indican que las pilas se están agotando. Después de escuchar la advertencia, usted puede experimentar alguna reducción en la calidad del sonido. Esto es normal y se soluciona al poner pilas nuevas.


Si no puede escuchar la alarma de batería baja, su audiólogo puede cambiarle el tono y la intensidad o si prefiere, la puede desactivar por completo.

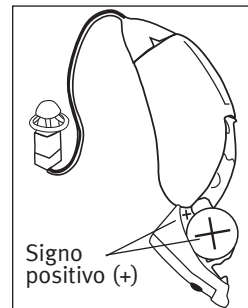
 *Sus audífonos están diseñados para generar una alarma de batería baja cada 30 minutos hasta que cambie las pilas. Pero según la condición de éstas, se pueden agotar antes de que se emita otra alarma. Por lo tanto, se recomienda cambiar las pilas lo antes posible una vez escuche la primera advertencia.*

Cambio de la pila

1. Abra suavemente el portapila con la uña o tome la parte superior e inferior del audífono con sus dedos índice y pulgar. Si le es más fácil, puede usar su dedo índice para abrir y cerrar el portapila.

2. Tome la pila con el dedo pulgar e índice y retírela.
3. Ponga la pila nueva con el signo positivo (+) hacia el mismo lado que el del compartimento. Esto asegura que el portapila cierre adecuadamente.
4. Cierre el portapila.

 *Nota: si se inserta la pila de manera incorrecta, el portapila no cerrará.*



Cuidado de las pilas

- Siempre deposite las pilas agotadas en contenedores adecuados para preservar el medio ambiente.
- Para prolongar la vida de las pilas, recuerde apagar sus audífonos cuando no los esté usando.
- Retire las pilas y mantenga el portapila abierto cuando no use los audífonos. Esto permitirá que la humedad interna se evapore.

Instrucciones de uso

Push Button



Sus audífonos están equipados con un push button incorporado en la parte posterior del portapila, que ha sido diseñado para cambio de programas o ajuste de volumen.

Botón de programas

Si el push button ha sido configurado como un control de programas, cada vez que lo presione se cambia el programa.

Sus audífonos emitirán sonidos para indicarle en cuál programa se encuentra (p.e. un beep para programa 1, dos beeps para programa 2, etc.).

Programa 1 (p.e. audición en silencio)		1 beep
Programa 2 (p.e. grupo/ruido de fiesta)		2 beeps
Programa 3 (p.e. teléfono)		3 beeps

Control de volumen

Si el push button ha sido configurado como control de volumen, usted puede ajustar el nivel al presionar el botón.

Configuración de volumen	Beeps
Nivel de volumen ideal	1 beep
Aumentar volumen	1 beep + 1 beep de tono alto
Bajar volumen	1 beep + 1 beep de tono bajo

Uso del teléfono

Debido a que no todos los teléfonos funcionan de la misma manera, usted puede experimentar diferentes resultados con diferentes teléfonos. Puede hacer uso de diversos aparatos, con tan sólo sostener el auricular en su oreja, sin tener que cambiar su audífono a un programa especial para ello. Recuerde mover el auricular un poco adelante o atrás hasta encontrar la posición donde usted escuche mejor.

De acuerdo al tipo de teléfono que usted usa, su audiólogo puede activar un programa dedicado al uso de éste.

Cuidado de sus audífonos

- Abra el portapila cuando no use el audífono.
- Siempre retírese los audífonos cuando use productos para el cuidado del cabello, ya que se pueden tapar y dejar de funcionar adecuadamente.
- No use sus audífonos en el baño o en la ducha y nunca los sumerja en agua.
- Si sus audífonos se mojan, no intente secarlos en el horno o en el microondas. No mueva ningún control. Abra el portapila inmediatamente y deje que se sequen de forma natural durante 24 horas.
- Proteja sus audífonos del calor excesivo (secadores de pelo, guantera del auto o el tablero de mandos).
- Asegúrese de no girar o torcer el tubo cuando los audífonos estén dentro de la caja.
- El uso regular de deshumidificadores, como el kit Dri-Aid, puede ayudar a prevenir la corrosión.
- No deje caer sus audífonos ni los golpee contra superficies duras.

Limpieza de sus audífonos

El cerumen es algo natural y común. Asegurarse que sus audífonos, moldes y domos estén limpios de cera, es un paso importante en la rutina de limpieza y mantenimiento diaria.

- Nunca use alcohol para limpiar sus audífonos, moldes o domos.
- No utilice herramientas puntiagudas para retirar la cera, ya que pueden causar serios daños a sus audífonos o moldes.

Audífonos con molde

Los moldes envían el sonido amplificado de los audífonos a los oídos. Éstos deben ajustarse de manera precisa y cómoda. Si el sonido amplificado se escapa de su oído, usted puede escuchar silbidos.



Asegúrese siempre que los moldes estén limpios y libres de cera. No use alcohol para limpiarlos. Si los moldes se obstruyen, limpie la entrada con un nylon o la herramienta para sacar la cera. Si su médico le receta gotas para los oídos, limpie cualquier resto de humedad que pueda quedar en los moldes o en el tubo para prevenir que se tapen.

Si los moldes requieren limpieza adicional, separe el tubo plástico del codo de los audífonos. Lave sólo los moldes en agua tibia con jabón suave. Enjuáguelos con agua fría y déjelos secar durante la noche.

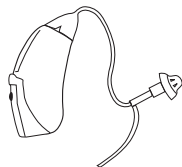
Asegúrese que los tubos del molde estén secos antes de unirlos de nuevo al codo de sus audífonos.

Audífonos con tubo y domos


Su audiólogo debe cambiar los tubos y domos aproximadamente cada 3 o 6 meses o cuando se vuelvan rígidos, quebradizos o se decoloren. Limpie los domos a diario con un paño húmedo.

También debe limpiar el tubo periódicamente con el nylon de limpieza que se le entregue, cuando comience a notar suciedad dentro y alrededor de éste.

1. Sujete el tubo con una mano y el audífono en la otra.
2. Gire suavemente el audífono hasta separarlo del tubo.
3. Use un paño húmedo para limpiar el exterior del tubo y domo.
4. Retire el domo del tubo antes de limpiar éste último.
5. Use el nylon negro de limpieza que viene en el kit,



insértelo suavemente por donde se une el tubo al audífono y empujelo para que haga todo el recorrido del tubo.

 *Nota: Los tubos y domos nunca se deben enjuagar o sumergir en agua, ya que las gotas pueden bloquear el paso del sonido por el tubo o dañar los componentes electrónicos del audífono.*

6. Una vez que el tubo esté limpio, vuelva a unirlo girando suavemente el audífono sobre el tubo.



Equipos adicionales a la amplificación

Audición en lugares públicos

La opción de telebobina de Shine también puede ayudarle a escuchar en lugares públicos que estén equipados con telebobina compatible con equipos adicionales a la amplificación, como los sistemas de bucle. Cuando usted vea este símbolo, significa que allí hay un sistema de bucle instalado; este sistema es compatible con sus audífonos. Póngase en contacto con su audiólogo para más información sobre estos sistemas.



Advertencias

- ⚠ Use los audífonos siguiendo las indicaciones de su médico o audiólogo.
- ⚠ Los audífonos no restauran la audición normal ni mejoran o previenen los daños de la audición generados por condiciones orgánicas.
- ⚠ No use sus audífonos en áreas con riesgo de explosión.
- ⚠ Es poco probable que usted tenga una reacción alérgica a sus audífonos. Sin embargo, si experimenta cualquier tipo de comezón, coloración, dolor, inflamación o ardor alrededor de sus oídos, informe a su audiólogo y contacte a su médico.
- ⚠ En el caso poco probable que alguna de las partes se quede dentro del canal auditivo después de retirar el audífono, comuníquese inmediatamente con su médico.
- ⚠ Retírese los audífonos cuando se haga tomografías, resonancias magnéticas o cualquier otro procedimiento electromagnético.
- ⚠ Se debe tener especial cuidado al usar los audífonos con una presión sonora máxima que exceda los 132dB, ya que puede existir el riesgo lesionar los restos auditivos. Consulte con su audiólogo para asegurarse que el volumen máximo

de salida de sus audífonos sea el adecuado para su pérdida auditiva.

Advertencias con las pilas

- ⚠ Nunca deje sus audífonos o pilas al alcance de niños o mascotas.
- ⚠ Nunca ponga los audífonos o las pilas en su boca. Si se traga un audífono o una pila, llame a su médico inmediatamente.

Advertencia al profesional

- ⚠ No se deben usar domos en pacientes con tímpanos perforados, cavidades expuestas de oído medio, o canales auditivos modificados quirúrgicamente. Bajo tales condiciones, se recomienda el uso de moldes hechos a la medida.

Precauciones

- ⚠ El uso de audífonos es sólo una parte de la rehabilitación auditiva. Es posible que también se requiera entrenamiento auditivo y capacitación en lectura labial.
- ⚠ En la mayoría de los casos, el uso poco frecuente de los audífonos no le permitirá disfrutar de todos sus beneficios. Una vez que se haya acostumbrado a ellos, utilícelos todos los días durante todo el día.

⚠ Sus audífonos han sido fabricados con los componentes más modernos para que proporcionen la mejor calidad de sonido posible en cualquier situación auditiva. Sin embargo, dispositivos de comunicación como teléfonos móviles, pueden generar interferencia a sus audífonos (como zumbidos). Si experimenta interferencia por el uso de un celular cercano, usted puede minimizarla de varias maneras. Cambie sus audífonos de programa, gire su cabeza en dirección opuesta o ubique el celular y aléjese de él.

Marcado

El número de serie y el año de fabricación del audífono están ubicados dentro del portapila.

Guía de solución de problemas

Causa	Posible solución
No suena	
<ul style="list-style-type: none"> • No está encendido • Pila baja/agotada • Mal contacto de la pila • Pila puesta al revés • Moldes/ tubos/ domos tapados con cerumen • Protector de micrófono tapado 	<ul style="list-style-type: none"> • Enciéndalo • Cambie la pila • Consulte con su audiólogo • Ponga la pila con el lado positivo (+) hacia arriba • Limpie moldes o tubos y domos. Ver “Limpieza de sus audífonos”. Consulte con su audiólogo. • Consulte con su audiólogo
No es suficientemente fuerte	
<ul style="list-style-type: none"> • Volumen bajo • Pila baja • Moldes/ tubos /domos no han sido insertados adecuadamente • Cambio en la audición • Moldes/ tubos/ domos tapados con cerumen • Protector de micrófono tapado 	<ul style="list-style-type: none"> • Suba el volumen; consulte con su audiólogo para conocer modelos sin control de volumen manual o si el problema persiste. • Cambie la pila • Ver “Al poner sus audífonos en los oídos”. Insérteles de nuevo con cuidado. • Consulte con su audiólogo • Limpie carcasas y domos. Ver “Limpieza de sus audífonos”. Consulte con su audiólogo. • Consulte con su audiólogo
Intermitente	
<ul style="list-style-type: none"> • Pila baja • Contacto de la pila sucio 	<ul style="list-style-type: none"> • Cambie la pila • Consulte con su audiólogo

Causa	Posible solución
-------	------------------

Dos beeps largos

- | | |
|-------------|------------------|
| • Pila baja | • Cambie la pila |
|-------------|------------------|

Silbidos

- | | |
|---|--|
| • Moldes/ tubos /domos no han sido insertados adecuadamente | • Retírelo e insértelo de nuevo cuidadosamente |
| • Mano/ropa cerca del oído | • Retire la mano/ropa del oído |
| • Mal ajuste de carcasas/ domos | • Consulte con su audiólogo |

No se escucha claro, sonido distorsionado

- | | |
|--|--|
| • Mal ajuste de moldes/ tubos/ domos | • Consulte con su audiólogo |
| • Moldes/ tubos/ domos tapados con cerumen | • Limpie carcasas y domos. Ver “Limpieza de sus audífonos”. Consulte con su audiólogo. |
| • Pila baja | • Cambie la pila |
| • Protector de micrófono tapado | • Consulte con su audiólogo |

Carcasas/ domos se salen del oído

- | | |
|---|---|
| • Mal ajuste de moldes/ tubos/ domos | • Consulte con su audiólogo |
| • Moldes/ tubos /domos no han sido insertados adecuadamente | • Ver “Al poner sus audífonos en los oídos”. Insértelos de nuevo con cuidado. |

Causa	Posible solución
-------	------------------

Débil por teléfono

- | | |
|---|--|
| • No ha ubicado el teléfono adecuadamente | • Mueva el auricular del teléfono alrededor de su oído hasta que la señal sea más clara. Ver “Uso del teléfono”. |
| • El audífono requiere ajustes | • Consulte con su audiólogo |

Para cualquier problema que no esté en esta guía, contacte a su audiólogo. Si usted no cuenta con uno, por favor contacte a la oficina más cercana de la lista que se encuentra en la última página de este folleto.

Distribuidores de Unitron

OFICINA CORPORATIVA / INTERNACIONAL

20 Beasley Drive, P.O. Box 9017, Kitchener, ON N2G 4X1 Canada

AUSTRALIA

Level 2, Norwest Quay, 21 Solent
Circuit, Baulkham Hills, NSW,
NSW 2153

BÉLGICA

Baron de Vironlaan, 60
b-1700 Dilbeek

CANADA

20 Beasley Drive, P.O. Box 9017,
Kitchener, ON N2G 4X1

CHINA

No. 78, Qi Ming Road,
Export Processing Zone District B,
Suzhou Industrial Park, P.R. 215021

DINAMARCA

Nitivej 10, DK-2000 Frederiksberg

REPRESENTANTE EUROPEO

Daimlerstrasse 22, 70736
Fellbach-Oeffingen, Germany

FRANCIA

5 bis, rue Maryse Bastié - BP 15
69671 Bron Cedex, France

PAÍSES BAJOS

Ir. D.S. Tuijnmanweg 10,
4131 PN VIANEN

NUEVA ZELANDA

10/215 Rosedale Rd., M277 Private
Bag, 300987, Albany, Auckland

SUR AFRICA

First Floor – Selborne House,
Fourways Golf Park, Roos Street,
Fourways, Johannesburg

ESPAÑA

Avenida de la Industria nº13/15,
Polígono de Canastell,
03690 Sant Vicent del Raspeig.
Alicante, España

SUECIA

Förmansvägen 2, 4 tr
SE-11743, Stockholm, Sweden

REINO UNIDO

St. George House, Cygnet Court,
Centre Park, Warrington, Cheshire
WA1 1PD

U.S.A.

Suite A, 2300 Berkshire Lane North,
Plymouth, MN 55441



UNITRON HEARING LTD.

20 Beasley Drive, P.O. Box 9017,
Kitchener, ON N2G 4X1 Canada



DISTRIBUIDOR

www.unitron.com/LatinAmerica

10-038 029-5834-42

